

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by priest, deacon, religious or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact Eileen Mulcahy at 212-371-1000 x 2949. She may be reached via e-mail at [victimsassistance@archny.org](mailto:victimsassistance@archny.org). Information can also be found on the Archdiocesan website, [www.archny.org](http://www.archny.org). In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por parte de un sacerdote, diácono, religioso o laico que preste servicio en la Arquidiócesis de Nueva York que se comuniquen con Eileen Mulcahy al (212)-371-1000 extensión 2949. Ella también puede ser contactada por correo electrónico a [victimsassistance@archny.org](mailto:victimsassistance@archny.org). También se puede encontrar información en el sitio web de la Arquidiócesis, [www.archny.org](http://www.archny.org). De acuerdo con las normas de la Arquidiócesis respecto al abuso sexual de menores, esta información se proporciona para garantizar que nuestros niños permanezcan seguros.

## Sunday, December 20, 2020



“María dijo ‘sí’ al ángel Gabriel”. Estemos gozosos, se acerca la fiesta!  
Mary said ‘yes’ to the Angel Gabriel. Be joyful, the feast is near!

# ST. LUKE'S CHURCH

623 E 138<sup>th</sup> Street, Bronx, N.Y. 10454

Phone: 718-665-6677 Fax: 718-665-0898



### - PASTORAL STAFF -

**Fr. Osiris Salcedo** (Administrator) [SaintLuke138@hotmail.com](mailto:SaintLuke138@hotmail.com)

**Fr. Frederick Agyeman** (Parochial Vicar) 347-235-2755 fagyeman2004@yahoo.com

**Ms. Gabriela Cisneros** (Receptionist)

**Deacon Antonio Guzman** (Coordinator Religious Education)

**Augustine Ofosu-Mensah** (Religious Education) Tel: 212-671-0810 or Cel: 718-684-1139.

**Ms. Margarita Cabrera** (Social Outreach)

### MASSES:

**Sundays:** 8:30 a.m. (English)  
10:00 a.m. (Spanish)  
11:30 a.m. (English)  
5:00 p.m. (Ghanaian)

**Saturday:** 9:00 a.m. (Morning Mass), 5:30 p.m. (Sunday Mass-Spanish)

**Weekdays (Monday – Friday):** 9:00 a.m. (Spanish)

**PENANCE:** Saturday 5:00 p.m. or by appointment

**DEVOTIONS: Legion of Mary:** Wednesdays at 9:00 a.m.

**Adoration of Blessed Sacrament:** First Friday of every month from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

### OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

**Monday/ Lunes:** 9:00 A.M. – 12:00 P.M. / 2:00 P.M. - 6:00 P.M.

**Tuesday/Martes:** 9:00 A.M. – 12:00 P.M. / 2:00 P.M. - 6:00 P.M.

**Wednesday/Miércoles:** 9:00 A.M. – 12:00 P.M. / 2:00 P.M. - 6:00 P.M.

**Friday/Viernes:** 9:00 A.M. – 12:00 P.M. / 2:30 P.M. - 6:30 P.M.

## Week of December 19 – 26, 2020

### *Mass Intentions for the Week | Intenciones para las Misas de esta Semana*

12/19 Saturday 5:30

12/20 Sunday, 8:30 AM For peace around the world

12/20 Sunday, 10:00 Por todas las víctimas del Covid 19

12/20 Sunday, 11:30 AM All of the Victims of Covid 19

12/20 Sunday, 5:00 PM

12/21 Monday, 9:00 AM

12/22 Tuesday, 9:00 AM

12/23 Wednesday, 9:00 AM

12/24 Thursday, 9:00 AM Christmas Eve/Nochebuena

12/25 Friday, 9:00 AM Nativity of the Lord/Día del nacimiento de Jesús

12/26 Saturday, 9:00 AM We pray for all of the couples

**El hecho más relevante de la historia de la humanidad** es, sin duda, el Nacimiento de Dios-Hombre. Tan importante fue este acontecimiento que la historia se divide en “antes” y “después” de Cristo. Sin embargo, ese hecho fue antecedido por **el misterio más grande nuestra fe cristiana: la Encarnación de Dios**, es decir, Dios hecho hombre en el seno de la Santísima Virgen María. La Encarnación de Dios en el vientre virginal de María y su nacimiento en Belén no cambió esa tendencia que tenemos los seres humanos. Tampoco la cambió su Pasión y Muerte, ni su Resurrección, ni su Ascensión a los Cielos. ¿Y entonces? ¿Cómo quedamos? ¿Qué es lo que ha cambiado? Ahhh! Es que la gloria de la Encarnación y del Nacimiento de Jesús consiste en que ya no tenemos que quedar excluidos del Cielo. Después de la primera Navidad –aquella en que nació Jesús en Belén– tenemos Esperanza. ¡Eso es lo que celebramos en la Navidad! ¡Nada menos! El problema es que la bulla y la agitación de estos días nos hace perder la perspectiva de lo que significan estos misterios infinitos que celebramos en Navidad. Y si no nos damos cuenta de la gravedad de nuestra situación de pecado y de nuestra tendencia al pecado, no podemos concientizar la necesidad que tenemos de ser salvados. De no ser por Él, nuestro destino automático sería el Infierno: hundirnos para siempre en ese pozo terrible. A eso se refería Jesús cuando los

Apóstoles le preguntaron: «Entonces, ¿quién podrá salvarse?» Jesús los miró fijamente y les dijo: «Para los hombres es imposible, pero no para Dios.» (Mc 10,26- 27). La alegría de la Navidad es que el Infierno no es inevitable, el Infierno no tiene que ser nuestro destino automático, porque Jesús nos ha extendido su Mano para sacarnos del pozo en que estamos hundidos. Dios ha nacido entre nosotros para salvarnos. Por eso el Hijo de Dios hecho Hombre se llama Jesús, que significa Salvador. Por eso Jesús es el Emanuel que significa Dios con nosotros.

**Celebremos desde ya la venida de nuestro Señor y Salvador Jesucristo**, pero hagámoslo con la fe y la alegría sana de que gracias a Cristo somos una sola humanidad, una sola familia. Dios se asemeja a nosotros en Cristo Jesús, haciéndose uno de nosotros para salvarnos a todos del mal.

**Let us pray for all those who are suffering for any cause. Also, for the new authorities, so that they serve for the good of the people and spiritual growth.**

*We welcome the Ghanaian Community in our parish every Sunday at 3:00 and 5:00 pm.*

**Let us thank God for his confidence in putting gifts and talents in our hands. May He Himself strengthen us to bear abundant fruit.**

**Demos gracias a Dios por su confianza en poner en nuestras manos dones y talentos. Que El mismo nos fortalezca para dar frutos abundantes.**

*Prepare the way to the Lord with a good confession.*

*Preparen el camino del Señor con una buena confesión.*

*Este lunes 21 habrá confesiones desde las 4:00 hasta las 7:00 pm*

## Announcements e Informations/Anuncios e informaciones

<b>Renew and Rebuild</b>	<b>Renovar y Reconstruir</b>
We encourage all of the parishioners who made a pledge to this campaign, please update your payments. Thank you for your donations.	Animamos a los feligreses que hicieron su promesa/compromiso para esta campaña favor ponerse al día en los pagos. Agradecemos su generosidad.
<b>DATES FOR BAPTISMAL CLASSES</b>	<b>FECHAS PARA CLASES DE BAUTISMO</b>
<b>The English</b> class for Baptism will be held on <b>Saturday, January 22 at 6:00 P.M.</b>	<b>En Inglés</b> la clase para Bautismo será el <b>Viernes 22 de enero</b> a las 6:00 p.m.
<b>The Spanish</b> class for Baptism will be held on <b>Friday, January 22<sup>nd</sup>, at 6:00 P.M.</b>	<b>En español</b> la clase para Bautismo será el <b>viernes 22 de Enero</b> a las 6:00p.m.
<b>DATES FOR BAPTISM</b>	<b>FECHAS PARA BAUTISMO</b>
<b>The Baptisms in English</b> will be celebrated on <b>Saturday, January 23<sup>rd</sup> at 10:35 A.M.</b>	<b>En Inglés</b> el Bautismo será el <b>sábado 19 de Diciembre, a las 10:35 a.m.</b>
<b>Baptism in Spanish</b> , will be celebrated on <b>Saturday January 23<sup>rd</sup> at 10:35 a.m.</b>	<b>En Español</b> el Bautismo será el <b>sábado 23 de Enero, a las 10:35 a.m.</b>
<b>Cardinal's Campaign</b>	<b>Campaña del Cardenal</b>
<b>We still have the <i>Annual Cardinal's Campaign</i> which is an opportunity to support all of the parishes in need and programs in all of the Archdiocese.</b>	<b>Todavía tenemos la <i>Campaña annual del Cardenal</i>, la cual es una oportunidad para apoyar y ayudar a todas las parroquias necesitadas y programas de la arquidiócesis.</b>

### GRUPOS DE LA PARROQUIA/PARISH GROUPS

Santo Nombre (2do. Domingo)	Holy Name	Nuestra Señora de la Altagracia
Carismáticos (Miércoles 7:00)	Christian Mothers	Nuestra Señora de la Providencia
Cursillistas (Viernes 6:00 PM)	Saint Theresa	Nuestra Señora de Guadalupe
Santo Rosario (Domingo 11:00 am)	Youth Group (Saturday 5:00 PM)	
Legión de María (Miérc. 4:00 pm)	Young Adults	

<b>MASS</b>	<b>COLLECTION</b>	<b>ATTENDANCE</b>
Saturday 5:30 P.M.		During this Phase We follow the rules that allow only 50 % of Attendance
Sunday 8:30 A.M.		
Sunday 10:00 A.M.		
Sunday 11:30 A.M.		
<b>TOTAL</b>	<b>\$2,917.00</b>	
Sunday 5:00 P.M.	<b>\$2,432.00</b>	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>\$5,349.00</b>	

The most relevant event in the history of humanity is, without a doubt, the Birth of God-Man. So important was this event that history is divided into "before" and "after" Christ. However, this fact was preceded by the greatest mystery of our Christian faith: the Incarnation of God, that is, God made man in the womb of the Blessed Virgin Mary. The Incarnation of God in the virginal womb of Mary and her birth in Bethlehem did not change that tendency that human beings have. Neither did her Passion and Death change her, nor her Resurrection, nor her Ascension into Heaven. And so? As were? What has changed? Ahhh! It is that the glory of the Incarnation and the Birth of Jesus consists in that we no longer have to be excluded from Heaven. After the first Christmas - the one in which Jesus was born in Bethlehem - we have Hope. That's what we celebrate at Christmas! Nothing less! The problem is that the noise and turmoil of these days makes us lose perspective of what these infinite mysteries that we celebrate at Christmas mean. And if we do not realize the seriousness of our sinful situation and our tendency to sin, we cannot realize the need we have to be saved. Were it not for him, our automatic destiny would be Hell: to sink forever into that terrible pit. This is what Jesus was referring to when the Apostles asked him: "Then who can be saved?" Jesus stared at them and said, "For men it is impossible, but not for God." (Mk 10,26-27). The joy of Christmas is that Hell is not inevitable, Hell does not have to be our automatic destiny, because Jesus has extended his Hand to us to lift us from the well in which we are sunk, God has been born among us to save us. That is why the Son of God made Man is called Jesus, which means Savior. That is why Jesus is the Immanuel which means God with us. Let us now celebrate the coming of our Lord and Savior Jesus Christ, but let us do so with faith and healthy joy that thanks to Christ we are one humanity, one family. God resembles us in Christ Jesus, becoming one of us to save us all from evil.